

Dossier de presse

Près de tes paupières

20.8-1.9.2024

Exposition participative en plein air à Delémont



Près de tes paupières
Exposition dans l'espace public
de la ville de Delémont
Collectif RU
20.8.2024-1.9.2024

Lieux d'exposition dans la ville:
<https://presdetespaupieres.ch>
Programme de médiation culturelle:
<https://presdetespaupieres.ch/programme.html>

Exposition des dessins originaux
à la Galerie Paul-Bovée, Delémont:
23.8.2024-15.09.2024
Vernissage: Ve 23.8.2024, 18h30-20h
Finissage: Ve 30.8.2024, 18h-21h

Contact RU collectif
Maeva Rubli
+41 77 474 23 45
maeva.rubli@gmail.com
<https://rukollektiv.com/RU-1>

Contact Presse
Marlyse Audergon
+41 79 707 94 83
marlyse_audergon@me.com



Affiche de l'exposition «Près de tes paupières»
© Collectif RU

Le collectif RU, composé de Maeva Rubli, Anisa Alrefaei Roomieh, Hanna Schiesser et Camila Lucero Allegri, présente «Près de tes paupières», une exposition participative et multimédia en plein air qui se déroulera du 20 août au 1^{er} septembre 2024 dans l'espace public de la ville de Delémont (JU) ainsi qu'à la galerie Paul-Bovée et en ligne. Ce projet artistique unique a pour ambition de créer un dialogue au sein de la communauté delémontaine à travers des poèmes, des œuvres visuelles et des ateliers participatifs, à l'intention de toutes et tous. Le collectif RU vise à nourrir une réflexion collective autour des liens qui nous unissent.

L'exposition «Près de tes paupières» se présente comme un dialogue polyphonique entre les poèmes d'Anisa Alrefaei Roomieh, poétesse d'origine syrienne, les œuvres visuelles et les affiches de Maeva Rubli et Hanna Schiesser, réalisées en co-création avec la population delémontaine. Ces œuvres en noir/blanc explorent la complexité des questions d'appartenance et d'identité à travers des parcours personnels et divers images subjectives. L'exposition se déploiera du 20 août au 1^{er} septembre 2024 sur des panneaux publicitaires aux arrêts de bus ainsi que dans plusieurs lieux publics de Delémont. Les dessins originaux réalisés à l'encre de chine seront exposés à la Galerie Paul-Bovée jusqu'au 15 septembre.

Programme de médiation et carte interactive

Durant l'exposition, des ateliers de médiation artistique, conçus pour encourager l'échange et l'expérience collective, se dérouleront dans divers lieux de Delémont. Ces workshops permettront aux participant·e·s de poursuivre le processus de création initié lors des ateliers de co-création. Les participant·e·s pourront ainsi apporter leur vision en intervenant au travers de dessins, de colorisation ou de messages personnels aux affiches F12 placardées dans la ville, enrichissant ainsi une œuvre en perpétuelle évolution. Le programme complet des ateliers gratuits est disponible sur le site web de l'exposition. Une visite guidée de l'exposition avec l'ensemble des membres du collectif RU aura lieu le 25 août de 15h à 17h.

Une carte interactive accompagne l'exposition, proposant un parcours pouvant être réalisé de façon chronologique ou au gré des envies de chacun.e, entre les huit lieux d'exposition à travers la ville. Cette carte sera disponible par simple email ou auprès de divers points de distribution à Delémont. Elle proposera des codes QR permettant d'accéder à des contenus audios ainsi que des espaces permettant de noter ou d'illustrer ses ressentis, lesquels seront ensuite partagés sur le site web de l'exposition.

Le collectif RU est composé de



Maeva Rubli / © Hanna Schiesser

Maeva Rubli est née en 1996 à Delémont. Illustratrice et autrice, elle est basée à Bâle et Delémont. Elle développe des projets, des livres d'images, des bandes dessinées et des illustrations pour diverses applications. Elle a obtenu un Bachelor en illustration fiction (2019, HSLU, Lucerne, prix Alumni) et un Bachelor en médiation artistique (2020, IADE, FHNW, Bâle). Initiatrice et co-organisatrice du projet « Près de tes paupières », elle est également responsable de la conception et la réalisation du projet, des affiches et du processus participatif.

<https://maevarubli.com/>



Anisa Alrefaei Roomieh / © Camille Choffat

Anisa Alrefaei Roomieh est née en 1989 à Yabroud, en Syrie. Elle vit depuis 2015 à Delémont où elle enseigne l'arabe et se consacre à l'écriture de poèmes et de romans. Elle assure, dans le cadre de ce projet, la création des poèmes et leur traduction.



Hanna Schiesser / © Flurina Schiesser

Hanna Schiesser est née en 1994 à Degenau (TG). Basée à Bâle, elle est graphiste et artiste. Elle a étudié la communication visuelle à la Haute école des arts de Berne. Co-organisatrice du projet, elle est chargée de la conception et la réalisation des affiches, de la création et la production de médias imprimés et numériques ainsi que du processus participatif du projet.

<https://hannaschiesser.com/>



Camilla Lucero Allegri / © Hanna Schiesser

Camila Lucero Allegri, artiste et médiatrice culturelle, est née en 1987 à Concepción au Chili. Elle a étudié les arts visuels à l'Université de Concepción (2010) et a obtenu une maîtrise en arts visuels à l'Université du Chili (2019) ainsi qu'un Master en médiation à Bâle (2022, IADE, FHNW, Bâle). Elle est responsable de la carte et soutient le processus participatif au sein du collectif RU.

<https://www.camilaluceroallegri.com/>

Comment est née l'idée de l'exposition « Près de tes paupières » ?

En 2019, Anisa Alrefaei Roomieh et Maeva Rubli se rencontrent, marquant le début d'une amitié et d'une collaboration littéraire qui aboutit à la publication du livre « Face à face » (éd. Antipodes, 2022). Anisa Alrefaei Roomieh rejoint alors le Collectif RU.

Au printemps 2020, en plein confinement, les échanges entre les artistes se poursuivent en ligne. Leur désir de créer, de collaborer et de partager ne cesse de croître. Maeva Rubli et Hanna Schiesser se lancent alors dans la création d'une série de dessins en grand format explorant les thèmes du lien commun, de l'individualisme et du besoin de connexion avec la communauté.

Anisa Alrefaei Roomieh se joint à cette dynamique en leur proposant des poèmes ayant trait à son nouveau chez-soi, Delémont, ainsi que son ancienne patrie, la Syrie, qu'elle a dû fuir avec sa famille. Maeva Rubli, originaire de Delémont, redécouvre sa ville à travers les textes d'Anisa Alrefaei Roomieh. Inspirée par cette expérience, elle propose au Collectif RU de monter une exposition et d'inviter la population de Delémont et des environs à participer à un processus créatif et collectif, visant à créer de nouveaux liens au sein de la communauté. Maeva Rubli écrit un premier concept du projet qui reçoit le Prix Jeunesse Jura, marquant ainsi le début de l'ancrage du projet dans la ville de Delémont.

Pouvez-vous nous expliquer le processus de co-création avec la population locale et comment cela a enrichi le projet ?

Hanna Schiesser et Maeva Rubli ont organisé des ateliers de co-création inspirés par les habitant·e·s de la ville de Delémont. Durant les ateliers, le Collectif RU et les participant·e·s ont exploré différentes questions telles que : *Où me sens-je à la maison ? Que m'évoquent ces lieux ? Que souhaitais-je pour Delémont ? Qu'ai-je envie de dire à ma ville ? Qu'est-ce qui nous relie les uns aux autres ? Que voulons-nous partager au sein de notre ville ?*

Ces rencontres ont donné lieu à de riches échanges (d'expériences personnelles) qui ont nourri et enrichi le processus créatif du projet.



Atelier avec Espace-Jeunes durant
Les Eléphantaisies 2023
© Hanna Schiesser

Quels sont les principaux défis que vous avez rencontrés tout au long de ce projet ?

Le processus participatif au sein du collectif est à la fois enrichissant et complexe. L'un des principaux défis est de maintenir l'harmonie malgré nos différences. Les réalités de vie propres à chacune, les barrières linguistiques, les différences culturelles, les permis de séjour en Suisse et la connaissance du milieu artistique suisse créent des divergences d'accès et d'implication des participant·e·s.

Au fil du projet, nous avons appris à mieux nous écouter, à mieux communiquer et à nous mettre à la place les unes des autres, sans perdre de vue nos objectifs communs. C'est par la création que nous nous comprenons le mieux. Chaque membre du collectif RU apporte son langage et sa sensibilité et essaie de créer des liens authentiques avec les autres.

Quels effets ou impacts espérez-vous que cette exposition ait sur la communauté de Delémont ?

L'objectif de ce projet est de développer un dialogue dans l'espace public delémontain. Au travers du langage de la poésie et de l'art, nous souhaitons créer un espace où des voix plus douces pourront se déployer et se faire entendre, où différents regards coexistant dans le quotidien de la ville de Delémont pourront se croiser.

Nous espérons que les liens créés avec les institutions, par exemple LARC (Lieu d'Accueil et de Rencontres de Caritas Jura), se poursuivront à l'avenir. Nous avons organisé plusieurs ateliers de co-création durant la phase de recherche qui ont rencontré un énorme succès.

Nous souhaitons que notre projet – dont la ville de Delémont est partie prenante – donne l'impulsion pour déployer d'autres processus participatifs avec les habitant·e·s de la ville, que ce soit dans le domaine artistique, social ou environnemental, afin de créer des liens entre les habitant·e·s.



Création à quatre mains des affiches à l'encre de chine, Maeva Rubli et Hanna Schiesser
© Lea Michaelis

Affiche Faubourgs des Capucins 30
par Maeva Rubli et Hanna Schiesser



Affiche Place Faubourg des Capucins 30 © Collectif RU

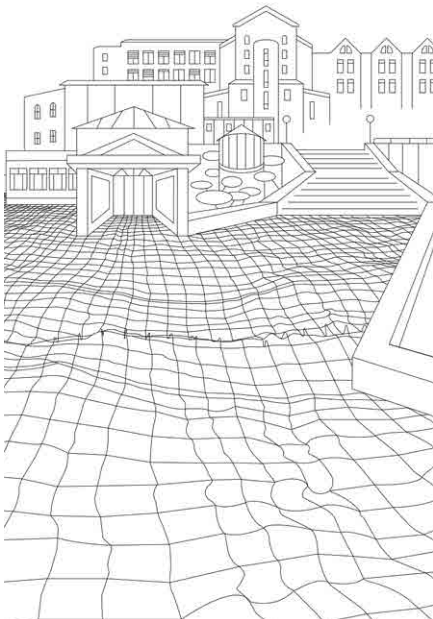


Illustration vectorielle ancrant l'œuvre
dans le contexte urbain
© Hanna Schiesser et Maeva Rubli



Œuvre à l'encre de chine de Maeva Rubli et Hanna Schiesser pour l'affiche au Faubourg des Capucins 30
© Hanna Schiesser et Maeva Rubli

Affiche Faubourgs des Capucins 30
Poème par Anisa Alreafei Roomieh

غَنُوا معي للربيع ..
غَنُوا للطفل الرضيع ..
غَنُوا للحرية ..
للأمومة ..
غَنُوا للحبيب ..
كم كانت تحيينا الكلمات ..
وتجدد في حياتنا الآمال ..
وتفتح لنا دعوات والدتنا ..
السبل كلها والطرق ..
كم كنا نحلم ببيت ..
تتوسطه نافورة ..
وعلى طرفه موقد ..
وشجيرات وارفة ..
من نارنج أو كباد ..
تعقب بين جوانبه
رائحة الهال والقهوة ..
وحركات العصافير ...
هذا كان الحلم ..
مقتنعون نحن حتى بأحلامنا ..
برغباتنا ...
بأمنياتنا
وبعد ان استيقظت ..
وجدت نفسي ..
أعيش بدوامة ..
دوامة من خرافات وافتراءات ..
بطلبي سفاح ..
أستاذي جلاد ..
حشوا في عقولنا ..
أكاذيب وضلال ..
وجوهنا بائسة ..
قلوبنا ميتة ..
أجسادنا بلا أرواح ..
تأهون في بقاع الأرض ..
يقتلنا الشتات والضياح ..
فهيا بنا نغني للربيع ..
للطفل الرضيع ..
للأمومة ..
للحبيب ..
لكل شيء جميل
فيك أيها الوطن الحبيب

Chantez avec moi pour le printemps
Pour le nouveau-né.
Chantez la liberté, la maternité,
Chantez pour le bien-aimé.
Les chants nous redonnaient une vie, renouvelaient nos espoirs.
Les prières de nos mères bénissaient nos chemins.
Combien de fois avons-nous rêvé d'une maison,
Avec une fontaine au milieu et au bout, des arbustes
luxuriants d'orangers ou de citronniers.
Une maison remplie de senteurs de café, de cardamome,
Animée par le gazouillis des oiseaux.
C'était notre rêve.
Nous avons cru dans nos espoirs et nos désirs.
Puis je me suis réveillée et tout ne fut qu'illusion.
Ma vie n'était qu'une tornade de mensonges et de calomnies,
Mon héros n'était qu'un assassin,
Mon professeur n'était qu'un bourreau ;
Et nous voilà, visages misérables, cœurs morts et corps
aux âmes vides.
Une Diaspora disséminée dans toutes les régions de la Terre.
Alors, chantons pour le printemps,
Pour le nouveau-né, pour la mère, pour le bien-aimé,
Pour la simple beauté de ma chère Mère-Patrie.

© Anisa Alreafei Roomieh

Programme des ateliers de médiation culturelle durant l'exposition

Lieux de vie

20.08.2024, 9h-12h et 14h-17h

Les habitant·e·s de la ville de Delémont et des alentours sont invité·e·s à intervenir directement sur l'affiche, portant la structure d'un quartier. Les participant·e·s seront encouragées à dessiner des lieux de vie, solitaires, collectifs, imaginaires ou réels. Ainsi se construira petit à petit une affiche à l'image de ses habitant·e·s.

Des étincelles de couleurs

22.08.2024, 14h-16h

L'affiche co-créée avec les participant·e·s de LARC se trouve à quelques pas de LARC. Pourtant, il lui manque quelque chose: Des étincelles de couleurs. Les participant·e·s à l'atelier seront invité·e·s à créer des motifs à l'aide de points de couleurs, qui viendront ensuite décorer l'affiche quelques jours avant le vernissage de l'exposition.

La route Près des tes paupières

25.08.2024, 15h-17h

Faisons ensemble La carte «Près de tes paupières»! La carte Près de tes paupières est une carte interactive autour des huit lieux dans la ville de Delémont correspondant à l'exposition de Près de vos paupières. Chaque lieu est associée à une question issue des textes et des images du projet Près de tes paupières, qui invite les participant·e·s à observer la ville sous un autre angle. 25.09.2024, à l'aide de la carte Près de tes paupières, nous ferons la visite complète de l'exposition de 1 heure et 40 minutes accompagnées par tous les membres de RU collectif.

À fleur de peau

27.08.2024, 14h-16h

Accompagné·e·s par la voix d'Anisa Alrefaei Roomieh, par des questions et des indications, les participant·e·s seront invité·e·s à visiter virtuellement l'exposition d'une manière unique: par l'activation des sens. Collectivement, nous voyagerons lentement au travers de différentes pensées, images et perceptions en prenant le temps d'écouter le rythme de poèmes, de décrypter des œuvres et se plonger par l'imagination dans différents lieux de la ville.

Floraison

29.08.2024, 14h-16h

Quelle graine planterais-tu aujourd'hui dans la ville de Delémont? Les participant·e·s à l'atelier seront invité·e·s à créer des motifs à l'aide de points de couleurs, qui illustreront le temps de floraison suite à la phase de semence. Les résultats de l'atelier viendront décorer l'affiche.

Informations complètes:

<https://presdetespaupieres.ch/programme.html>

Sélection d'images



création à l'encre de chine, Hanna Schiesser et
Maeva Rubli
© Hanna Schiesser



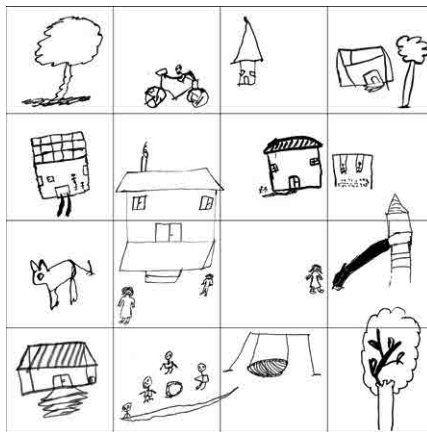
Atelier à LARC «Ma ville, notre ville!»
© Hanna Schiesser



Atelier à LARC «Les lignes de ta paume»
© Hanna Schiesser



Atelier avec Espace-Jeunes durant
Les Eléphantaisies 2023
© Hanna Schiesser



Eléments issus des résultats de l'atelier de
co-création avec le CAFF.
© Collectif RU



Carte «Près de tes paupières»
© Hanna Schiesser et Maeva Rubli



Carte «Près de tes paupières»
© Hanna Schiesser et Maeva Rubli

[Télécharger les images
du dossier de presse](#)

Près de tes paupières
Exposition dans l'espace public
de la ville de Delémont
Collectif RU
20.8.2024-1.9.2024

Contact Presse
Marlyse Audergon
+41 79 707 94 83
marlyse_audergon@me.com